



Share Rotary—  
Serve People

みんなにロータリーを—  
みんなに奉仕を



会長 内山喜一 幹事 齋藤 隆 副会長・クラブ奉仕 佐藤順治 職業奉仕 石川寿男 社会奉仕 佐藤 衛 国際奉仕 三井 健 青少年奉仕 小池繁治

出席報告：会員 74 名 出席 60 名 出席率 81.08% 前回出席率 79.73% 修正出席数 65 名 確定出席率 87.84%

ゲストスピーチ

交換留学生として渡米ご挨拶

新 穂 恵 さん



このたび、ロータリーの皆様のお蔭でアメリカに留学することに決定いたしました。感謝しております。

私は高校3年生でありまして、進学希望なんですけど、ご存じの方もいらっしゃる

と思いますが、私達の次から教育内容が全く変わるものですから、1年休学して来年帰ってきて1つ下の人達と一緒に学校生活をはじめるとなると、色々不都合な点があって、この話が出たとき色々悩んだのですが、日本の大学受験で学ぶようなことだったら、アメリカに行って勉強することの方がずっと有意義だし、大きいこともあるだろうし、又誰で

も出来ることではないということなので、その辺は切り捨てて自分で決めました。

それから、6日に福島でオリエンテーションがありました。そのとき色々勉強させて貰いましたが、向うに行くと、女の子は20kgぐらい太って来るといわれ、その点が多少引かかっています。

向うに行ってニューブランズウィックの市長さんやR.C.の会長さんにメッセージやバナーを渡すという大切な役目、それも日本語がほぼ通じないような所でやるという。それが今のところすごく恐いというか、心配ですけど頑張ってきたと思います。

こういう機会を与えて下さいまして本当に有難うございました。頑張ってきます。よろしく願いたします。

会 長 報 告

内 山 喜 一 君

- 新穂恵さん、この度のアメリカ留学おめでとうございます。アメリカに行かれましたら鶴岡とニューブランズウィックのかけ橋、一歩進めて日本とアメリカのかけ橋になるよう努力して下さい。なお、この1年元気で勉強や研修に励まれるようお願いいたしまして仕行の辞といたします。
- 本間利雄さんという荘内銀行の行員がおられます、今、同行仙台長町支店長をやっておられますが、この方はかつて当地区のGSEメンバーの1人としてオーストラリアへ渡られまして、ロータリー財団の研究グループ交換の一人でございます。この方から非常に感動あふれるお手紙をいただきました。このGSEメンバーというのは、グ

ループ スタディ エクスチェンジ、正式にはロータリー財団研究グループ交換といいまして、25才から35才までの若手実業人および専門職業人で、派遣される期間は、最低4週間から最高6週間以内というように細則に規定されております。10何年前に行かれた方が今ここに、御恩報じとして1,000 \$を送られてきました。早速事務局から日本の金に替えて送金致します。この次の年次大会の際報告あると思いますが、大変感動あるお手紙だったので、紹介させていただきます。有難うございました。

(お手紙の内容)

謹啓 盛夏の頃となりましたが、先生はじめ皆様には益々御健やかにお過しの事と推察申し上げます。

庄内空港の建設を推進しましょう

扱、私事先生はじめ皆様方の御推挙に依り、当地区第1回目のGSEメンバーの一員としてオーストラリアに派遣研修させていただいてから、早くも10余年を経過いたしました。

この間、皆様の御恩と、懐しくも貴重な体験は、1日として忘れる事ないものでありますが御恩に報いる機会を得なかった事を、心からお詫び申し上げます。

今般、私事でありますが、肝に銘じたき事がございますので、その発心として、心ばかりですが、ロータリー財団のポールハリス寄金に申込みさせていただきたく、茲許1,000 \$同封申しましたので、御笑納いただければ幸に存じます。

時節柄御自愛され、今後共引続き御活躍されますようお祈り申し上げ、お願いと御挨拶を申し上げます。会員皆様の御繁栄を心から祈念申し上げます。 敬 具

(鶴岡市友江町5番25号 本間利雄)

## 幹事報告

齋藤隆君

### 1. 例会場変更のお知らせ

立川R.C. 8月11日(木)

庄内ドライブイン

P.M. 12:15

### 2. 鶴岡・田川地区日中友好協会日より到着

### 3. 日中友好のしんぶん「日本と中国」

8月5日号到着

### 4. 会報到着 東京R.C. 大阪R.C.

### 5. 東京日野R.C.より「ロータリー用語辞典」刊行

価格 1,100円 送料 250円

申込みは事務局まで

### 6. 1983～84年度版「公式名簿」

(内容)

- 世界の全R.C.の例会日時および会場
- 全R.C.の会長および幹事の氏名と住所
- 国際ロータリー役員の名簿
- ロータリアンが所有もしくは運営する、或は例会場に用いられるホテルの名簿
- ロータリーインターアクト及びローターアクトの徽章入り商品の製造・販売を許可さ

れた業者の名簿

6 \$ 申込みは事務局まで

## 委員会報告

### ○親睦活動委員会

会員誕生 佐藤陸男君・庄司嘉男君

## 委員会活動計画報告

### ○職業奉仕委員会

石川寿男君

本年度は活動計画書の通り進めていきますが、10月の職業奉仕月間中に優秀な設備と最新の技術を誇る松田会員の高砂電子の見学を実施します。多数の会員の参加をお願いします。

また、P.G.の石黒先生に4つのテストの解説を、小池会員に職業奉仕倫理を内容とする卓話をお願いしたいと考えております。3人の方々よろしくお願いいたします。

### ○社会環境委員会

迎田稔君

社会奉仕委員会の活動に協力することが大きな柱になる。もう1つは、鶴岡市が通産省のクリーンジャパン推進モデル都市になったということなので、色々施策がでると思われるが、これに協力して小さなことでも環境汚染の原因除去に努力していきたい。また、下水は処理した水を農業灌漑に使うので厳しい基準になっているということなので、参考に下水処理場見学を実施したい。

### ○社会奉仕委員会

佐藤衛君

今年度はなるべく金のかからない奉仕活動をやってきたい。市の美化運動に協力する。先輩の残した財産の維持管理、善行市民の表彰、歳末助け合い協力、庄内交通バス利用による町の美化運動の一口P.R.などを続けたい。また、石黒先生が地区の社会奉仕のカウンセラーをされたということなので、先生にアドバイスをいただきながら、何か一つでもやっていきたいと考えています。

### ○国際青少年計画委員会

藤川享胤君

今年は新穂恵さんの渡米があります。また1月には交換学生を引き受けなければならない状態がで

きます。このため配布したアンケートを是非帰りまでに記入して提出して下さい。特にホストファミリーに対する補助の可否については、是非意見を出して下さい。

○ロータリー財団委員会 富 樫 良 吉 君

前任者の努力で、昨年度はP.H.フェローに新しく5人、準フェローに27人がなった。感謝します。計画書のとおり実施していくか、経済的に先の見えない時代なので、今年が機会だと思うので、遠慮なくやってほしい。今日の財団の寄附額は総額で区内2番目、昨年度寄附額は1番目になった。財団寄金の使途は、財団週間によくガバナーから説明してもらおうつもりでいます。

○米山奨学会委員会 中 野 清 吾 君

計画書のとおりであるが、変わったのは10月に週間があったのが月間になった。

先日、ガバナー月信の臨時号をいただいたが、この中に253地区の米山奨学委員長になられた石黒さんの明快な解説がかかれてあるので、よく読んで理解していただき米山功労者、協力者の制度もあるので、特別のご協力をいただきたい。

○世界社会奉仕委員会 高 橋 良 士 君

W.C.S.は地域社会で援助の必要な地域に援助を提供するというので、低開発国への援助ということである。資料室の資料からプロジェクトをリストアップして、クラブのレベルに応じたプログラムをとりあげてやりたい。地区では鶴岡西クラブがマレーシアのガイアンに奨学金を送っている。難しい委員会だが、是非やりたいと考えています。

ス マ イ ル

- 佐藤 忠君 7日の湯野浜C.C.の月例コンペでシニアの部5位になったので
- 本山 弥君 庄内交通の社長に就任したので
- 小池 繁治君 夏祭りが無事終了したので
- 新穂光一郎君 娘が交換留学生を終え無事帰国することを願って
- 石黒慶之助君 38回目の原爆記念日をむかえ、本日は長崎への投爆の日、8月6日には

広島へ原爆が投下されました。私は当時海軍に在任していたが、6月末に鶴岡へ帰ったため被爆せずに安全だった。その幸運に感謝し、被爆者の惨状を想い出し、涙を新たにしております。世界平和を念じて

- 吉野 勲君 初孫（息子の子供）が誕生したので（三井病院で）
- 三井 健君 5番目の孫ができたので
- 石川 寿男君 自分が町内会長をしている朝暘町の第2回夏祭りが大盛況に終わったので
- 張 紹洵君 地区財団推進委員を無事終えたので
- 嶺岸 光吉君 地区副幹事としてガバナー月信を担当し、14号の発刊無事終了したので
- 三井 徹君 吉野会員のお孫さんの無事誕生（当院で）をお祝いして

ニューブランズウィック市長からの便り紹介

新穂光一郎 君

昨日、ニューブランズウィックの市長から立派な市の紋章のついた手紙をもらいましたので報告します。今回娘を送り出す親の立場として、大変安心しております。

(内容要約)

あなたの7月12日付の手紙を受取りました。貴方もご存じだと思いますが、丁度重要な案件の会議が私の鶴岡行きを妨げてしまいました。私としては個人的には大変がっかりしています。私は貴方がた鶴岡の友人と逢えることを大変楽しみにしておりました。しかし私は、またこの次の機会をみて近いうちに必ず鶴岡へ参ります。

あなたのお嬢さんのことは私達にお任せ下さい。私達のスタッフとロータリーの代表者との間で、彼女がアメリカで快適で生産的な日々を送れるように考えておりますので、どうぞご安心下さい。もし何か私共でお手伝いすることがあれば、躊躇することなく私に教えて下さい。

ビ ジ タ ー

鶴岡西R.C. 井上 彬君・足達一見君



### ロータリー用語便覧 (3)

Board of Directors (Club)  
ボード オブ ディレクターズ  
クラブ理事会

クラブ細則の規定によって構成されたクラブの管理主体であって、クラブの最高決定機関である。通常7名をもって構成する。

Bunku Dairi  
ブンク ダイリ  
分区代理

地区内で予め区分された区域内のクラブの役員に助力するため、経験あるロータリアンの中からガバナーが指名する非公式ガバナー代理である。ガバナーはその任務を何人にも委譲する権限を持たないので、この代理は非公式であって、分区代理は何等の権限を持つものではない。

Buzz Session  
バズ セッション

全参加者が幾つかのグループに分れて、各々与えられた問題について討論し、その結論を持って全体会議に臨み、各グループの代表が発言報告して全体会議を討議する会議のやりかたを言う。

Charter  
チャーター  
加盟認証状

新たに創立されたクラブが国際ロータリー理事会によりR.I.加盟を正式に証認された時、R.I.から交付される証書で、クラブにとって最重要な書類である。この証書にはR.I.会長、事務総長の署名があり地区ガバナーが副署する。加盟認証状伝達式(チャーター・ナイト)は通常、地区ガバナー臨席のもとに行われるが、伝達はガバナー指定の代理人、特別代表またはスポンサークラブの会員が行ってもよい。

Elect  
イレクト

次期会長に指名された国際ロータリー会長ノミニ

ーが、国際大会の選挙人によって正式に選挙された時点から、会長に就任する時点までの間、会長イレクトという。ガバナーの場合は同様に、ガバナー・イレクトという。

Etiquette  
エチケット

人間社会に生存するためには通常のエチケットを守ることが大切であるが、ロータリアンは更に次のことに留意すべきである。

- (1) 例会に出席する。
- (2) 例会欠席の場合および他クラブにマークアップした場合には、電話で事務所に連絡する。
- (3) 卓話の時間には私語しない。
- (4) 各種アンケートの回答、出席の返事は迅速にする。
- (5) 各種支払の期日を守る。
- (6) ビジターに対する心尽しを忘れない。
- (7) マークアップの時、ビジターカードの氏名は楷書で書き、仮名をふる。
- (8) 時間の厳守。原則的に早退しない。(逃げタリオンにならぬこと)

Extension within the Club  
イクステンション ウイズイン ザ クラブ  
クラブの内部拡大

クラブの区域限界内で得られる適格な職業分類代表者を洩れなく入会させて、クラブ会員数を増加することを言う。

Fire-side Meeting  
ファイヤサイド ミーティング  
炉辺会合

必ずしも炉辺でなくてもよい。経験に富むロータリアンが新入ロータリアンを自宅に招待して、少人数で食事をし、親しくロータリーについて説明する会合を言う。この会合は新入会員に限ったことではないし、また、自宅以外の場所を使うこともある。